

## *Pe faapefea ona talosagaina le Tupe Maua*

O le talosagaina o le tupe maua faaletausaga e \$500, e tataua ona faatumu e lē o talosaga le **tusi apalai tusitusia** ma tuuina atu se tala lata mai poo se **faamaoniga mautū** o le maua i le kanesa e ala atu i se tusi mai le fomai e faamaonia ai le faaiuga o suesuega i auga, poo se kopi o faamaumauga tau le soifua mālōlōina e faailoa atu ai le maua i le kanesa. Afai e masalomia le faaiuga o se suega mo le kanesa, pe foliga mai e “ono” tūgā le gasegase, e lē tutusa lea ma sē ua mautinoa ua gasegase ai. Mo mafuaaga faaletulafono ma faapulega, e lē mafai ai ona tuuina atu tupe maua i ē ua faamaonia ua gasegase ae le’i taliaina a latou talosaga. E tolu aso e faasavali ai le tusi talosaga ona maua lea o le meaalofa.

**Application Available  
at the Coalition Office**



### American Samoa Community Cancer Coalition

P.O. Box 1716 Pago Pago AS 96799  
2nd Floor—Sa Iosia Building—Nu'uuli

Phone: 684-699-0110

[www.asccancercoalition.org](http://www.asccancercoalition.org)

E-mail: [lmyscanlan@partnership.as](mailto:lmyscanlan@partnership.as)

Follow us on **Facebook!**

## Polokalama Tupe Maua mo Tagata ua Kanesa



*Fesoasoani i tagata o Amerika  
Samoa e tete ma faaumatia le*

**Supported by the  
U.S. Department of the Interior  
grant D17AP00037**



### ***O fea e sau mai ai le tupe?***

Ua aafia le tele o soifua o tagata i Amerika Samoa i le kanesa – o le mafuaaga lona lua lea o le maliliu ai o tagata iinei. O le mafuaaga lea e lē faaitiitia ai ē lima foai e lagolago sui o le Coalition i sailiga tupe e pei o le Tauvaga tagapolo faaletausagea o le **Swing Into Action**, o le **Christmas ACE Angels** ma la latou foa’i tutusa, ma isi sailiga tupe e faatulaga e faalapotopotoga ma pisinisi e pei o le Leone High School Green Club, Tafuna High School National Honor Society, ma le **Le Afi Energy’s \$1-A-Tank**.

**O sene uma e foai mai e tuu i le Tupe maua. E leai se tupe faaalu poo nisi peimeni e totogi.** O loo faagaoioi lenei polokalama e i latou e ofo fua la latou tautua. A fia fesoasoani, valaau le ofisa Coalition i le 699-0110 pe valaau mai i le Facebook!

### ***O le a le Tautai Lavea’i?***

O le faaliliuga o le ‘steersman’ o le Tautai ma le ‘deliver’ o le Lavea’i. I le matou faaaogāga o upu nei, o le ‘tautai’ e faasinoala i le gasegase i le lavelave o le sisitema poo le faagasologa tau le tausiga o le soifua maloloina, ma tuuina atu faamatalaga ma se fesoasoani ina ia mafai ai e le tagata ma’i ona faia se faaiuga maumaututū i sana gaioioiga e fai i lona maua ai i le kanesa.

O le **Autu** o le faasaoina o ola mai le kanesa e ala i le faailoa o ni faafitauli i le tausiga ma le fesoasoani atu i le tagata ma’i ia manumalo ai.

O le **Aotelega** o le auaunaga a le Tautai Lavea’i, e amata pe a faamaonia ua maua le tagata i le kanesa ma faa’iu i lana filifiliga e gaioioi faatautu i lea faaiuga.

E tulituliloa e le Tautai le fausia o se sootaga faatuatua ma talatalanoa i le gasegase faapea sui o aiga. O le a taliina fesili e le Tautai, faailoa auaunaga, ma fesoasoani i faafitauli e feagai ma le gasegase. E amata mai lava i le lē malamalama i le faama’i ma ona togafitiga, e o’o i le talosagaina o pepa o femalagaiga ma fesoata’i atu i tagata tausi soifua i atunuu mamao.

E mafai fo’i e le Tautai ona faailoa atu tagata o le atunuu ua fasaoina mai le kanesa, ma e mafai ona talatalanoa taitoatasi i ai. O le a aloaia e le Tautai manaoga o le tagata gasegase, malu puipuia faamatalaga uma, ma galue ma le agamalu ma le alofa i taimi uma.

### ***O le a le Coalition o le Kanesa?***

I le 2005, sa faailoa mai e se kulupu o tagata mai alaalfaga eseese le atugaluga i le faatupula’ia o tagata Samoa ua maua i le kanesa. Sa o latou amataina le American Samoa Community Cancer Coalition (Koalisi o le Kanesa i Amerika Samoa) i le 2006-ma o se faalapotopotoga o tagata e galulue fua, e le se galuega mo se polofiti tau tupe ma o loo ta’ita’ia e le Komiti o Faatonu o loo galulue fua e ofoina atu lea tautua e tusa ai ma le manulauti o le **‘fesoasoani i tagata o Amerika Samoa e tetee ma faaumatia le kanesa’**.

